



English

# NAVIFORCE

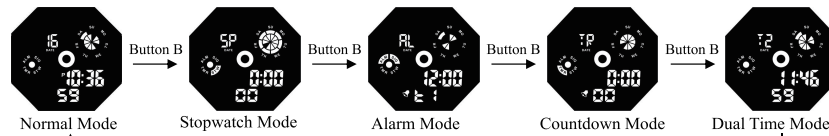
## NF9224 Movement instruction manual



### A. Function Introduction

- > 8-digit based timekeeping function to show hour, minute, second, month, date, and day.
- > Two sets of alarm and SIG function
- > Stopwatch function with 1/100 second and split time.
- > Countdown function
- > Dual time function
- > 12-hour or 24-hour display
- > White LED backlight function

### B. Function Modes

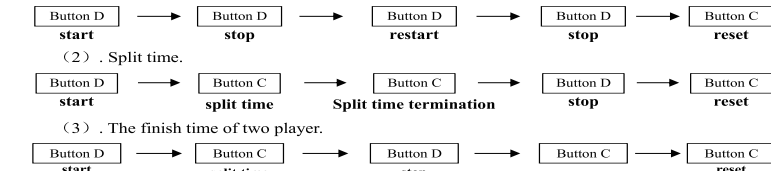


- Under any mode, press Button A to make LED light for 3 seconds
- Under Normal Mode, press Button D to display the current month and date.
- Time and date setting**
  - Under Normal Mode, press Button C, the "Second" flashes, and then press Button B to select the items to be set in accordance with the following sequence (each item flashes in such sequence)::  
Second → Hour → Minute → Month → Day → Week → 12/24-hour time format selection

- > When items flash, press Button D to adjust.
- > Press Button C to exit the Setting Mode

#### 4. Stopwatch Mode

- > The stopwatch is accurate to 1/100th of a second, and has three different timing modes.



- > Measure up to 23 hour 59 minutes and 59.99 seconds.
- > If the stopwatch is not timely stopped, it will continuously keep the time and will start measuring from "0" when reaching to the upper limit of measurement.
- > Even though the interface of Stopwatch Mode is exited, the stopwatch will continue to measure.
- > On the display interface of "Split time", exiting stopwatch mode will clear SPL time and returns to the "accumulative time".

#### 5. Alarm Mode

- > The two sets of alarm correspond to the two time respectively. Alarm 1 is the local time alarm, Alarm 2 is the dual time alarm. Only one set of alarm can be enabled at a time.
- > Turning on or off the alarm and SIG function: Under Alarm Mode, press the Button D to turn on or off the alarm ( [ALM] or [SIG] displays when alarm function is on ) and the SIG function ( [SIG] displays when SIG function is initiated).
- > Alarm setting: Under Alarm Mode, press Button C, "Hour" flashes, press Button D to adjust, then press B to select "Minute" or "Alarm 1/Alarm 2" in turns, press Button D to adjust. Press Button C to finish the setting.
- > The operation of the alarm: when the time is up, the alarm will ring 15 seconds, press any key to stop the alarm.

#### 6. Countdown Mode

- > The display range of countdown is up to 23 hour 59 minutes 59 seconds.
- > Countdown time setting: Under Countdown Mode, press Button C, the "Hour" flashes, then press B to select "Minute" and "Second" in turns, Press D to adjust corresponding item and finally press Button C to finish the setting process, press Button D to start countdown.
- > When the countdown in operation, press Button D to pause the process, and press Button D again to restore it.
- > When the countdown in operation, press Button D to pause the process, and then press Button C to make the time display return to the Countdown time setting display.
- > If the countdown is fully stopped and time return to zero, there will be a 10-second beep, and then the time display will return to the Countdown standby display.
- > If the countdown process is not stopped, even if the interface of countdown is exited, the process will still continue.

#### 7. Dual Time Mode

- > Dual time function is to display the time of another different place.
- > Dual time can set hour only, the minute and second is synchronic with normal time.
- > Dual time setting
  - Under Dual Time Mode, press button C and "Hour" flashes,
  - Press button D to adjust.
  - Press Button C to exit the Setting Mode



русский

# NAVIFORCE

## NF9224 Инструкция по эксплуатации устройства



### A. Представление Функция

- > 8-значный хронометр с функцией отображения часа, минуты, секунды, месяца, даты и дня.
- > Два комплекта будильника и функция SIG
- > Функция секундомера с 1/100 секунды и разделенным временем.
- > Функция обратного отсчета
- > Функция двойного времени
- > 12- или 24-часовой дисплей
- > Функция белой светодиодной подсветки.

### B. Функциональные режимы



- В любом режиме нажмите кнопку А, чтобы светодиод загорелся на 3 секунды
- В нормальном режиме нажмите кнопку D, чтобы отобразить текущий месяц и дату.
- Установка времени и даты**
  - В нормальном режиме нажмите кнопку С, пока не замигает «секунды», а затем нажмите кнопку В, чтобы выбрать элементы для настройки в соответствии со следующей последовательностью (каждый элемент мигает в такой последовательности):  
секунда → час → минута → месяц → день → неделя → выбор 12-/24-часового формата времени

- > Когда элементы мигают, нажмите кнопку D для регулировки.
- > Нажмите кнопку С, чтобы выйти из режима настройки.

#### 4. Режим секундомера

- > Секундомер обладает точностью до 1/100 секунды и имеет три различных режима отсчета времени.



- > Измерение до 23 часов 59 минут и 59.99 секунды.
- > Если секундомер не остановлен вовремя, он будет непрерывно показывать время и начнет измерение с «0», когда достигнет верхнего предела измерения.
- > Даже при выходе из режима секундомера он будет продолжать измерения.
- > На интерфейсе дисплея «Разделенное время» выход из режима секундомера очистит время SPL и вернется к «Общему времени».

#### 5. Режим будильника:

- > Два сигнала будильника соответствуют двум часам времени соответственно. Сигнал 1 - сигнал будильника по местному времени, сигнал 2 - сигнал будильника по двойному времени. Одновременно может быть включено только один набор сигналов будильника.
- > Включение или выключение сигнала будильника и функции SIG: В режиме будильника нажмите кнопку D, чтобы включить или выключить сигнал будильника ( [ALM] или [SIG] отображается, когда функция будильника включена ) и функцию SIG ( [SIG] отображается, когда функция SIG затвора).
- > Настройка будильника: В режиме будильника нажмите кнопку С, мигает «Час», нажмите кнопку D для настройки. Затем нажмите В для выбора «Минута» или «Будильник 1/Будильник 2» по очереди, нажмите кнопку D для настройки. Нажмите кнопку С для завершения настройки.
- > Работа будильника: когда время истечет, будильник будет звонить 15 секунд, нажмите любую кнопку, чтобы остановить будильник.

#### 6. Режим обратного отсчета

- > Диапазон отображения обратного отсчета минуты до 23 часов 59 минут 59 секунд.
- > Установка времени обратного отсчета: В режиме обратного отсчета нажмите кнопку С и удерживайте ее, пока не замигает надпись «Час», затем нажмите В для выбора «Минута» и «Секунда» по очереди, нажмите D для настройки соответствующего элемента и, наконец, нажмите кнопку С для завершения процесса настройки, нажмите кнопку D для начала обратного отсчета.
- > Во время отсчета времени нажмите кнопку D, чтобы приостановить процесс, и снова нажмите кнопку D, чтобы возобновить его.
- > Во время отсчета времени нажмите кнопку D, чтобы приостановить процесс, а затем нажмите кнопку С, чтобы дисплей времени вернулся к дисплею установки времени обратного отсчета.
- > Если обратный отсчет полностью остановлен и время вернулось к нулю, раздастся 10-секундный звуковой сигнал, а затем дисплей времени вернется в режим ожидания обратного отсчета.
- > Если процесс обратного отсчета не остановлен, то даже при выходе из интерфейса обратного отсчета процесс будет продолжаться.

#### 7. Режим двойного времени

- > Функция двойного времени предназначена для отображения времени в разных местах.
- > Двойное время может устанавливать только часы, минуты и секунды синхронизируются с обычным временем.
- > Настройка двойного времени
  - В режиме двойного времени нажмите кнопку С, когда замигает надпись «час» нажмите кнопку D для регулировки.
  - Нажмите кнопку С, чтобы выйти из режима настройки.



Español

# NAVIFORCE

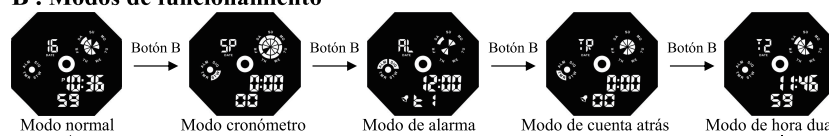
## NF9224 Manual de instrucciones de movimiento



### A. Introducción de funciones

- > Función horaria de 8 dígitos para mostrar la hora, los minutos, los segundos, el mes, la fecha y el día.
- > Dos juegos de alarma y función SIGNAL.
- > Función de cronómetro con 1/100 de segundo y tiempo parcial.
- > Función de cuenta atrás.
- > Función de hora dual.
- > Visualización de 12 o 24 horas.
- > Función de retroiluminación LED blanca.

### B. Modos de funcionamiento

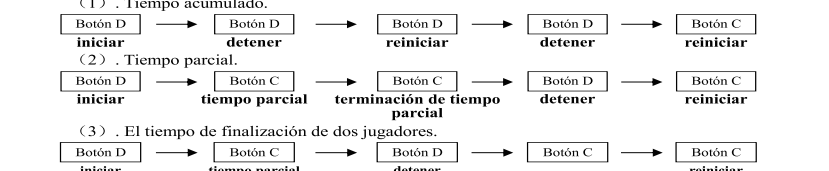


- En cualquier modo, pulse el botón A para que el LED se ilumine durante 3 segundos
- En el modo normal, pulse el botón D para mostrar el mes y la fecha actuales.
- Ajuste de fecha y hora**
  - En el modo normal, pulse el botón C, el "Segundo" parpadea, y luego pulse el botón B para seleccionar los elementos a ajustar de acuerdo con la siguiente secuencia (cada elemento parpadea en dicha secuencia):  
Segundo → Hora → Minuto → Mes → Día → Semana → Selección del formato horario de 12/24 horas

- > Cuando los elementos parpadeen, pulse el botón D para ajustar.
- > Pulse el botón C para salir del modo de configuración

#### 4. Modo cronómetro

- > El cronómetro tiene una precisión de 1/100 de segundo y dispone de tres modos de cronometraje diferentes.



- > Mide hasta 23 horas 59 minutos y 59.99 segundos.
- > Si el cronómetro no se detiene a tiempo, mantendrá continuamente el tiempo y empezará a medir desde "0" cuando llegue al límite superior de medición.
- > Aunque se salga de la interfaz del Modo Cronómetro, el cronómetro seguirá midiendo.
- > En la interfaz de visualización del "tiempo parcial", al salir del modo cronómetro se borra el tiempo SPL y se vuelve al "tiempo acumulado".

#### 5. Modo de alarma

- > Los dos grupos de alarmas corresponden a las dos horas respectivamente. La alarma 1 es la alarma de hora local, la alarma 2 es la alarma de hora dual. Sólo se puede activar un grupo de alarmas a la vez.
- > Activar o desactivar la alarma y la función SIGNAL: En el modo de alarma, pulse el botón D para activar o desactivar la alarma ( [ALM] o [SIG] muestra cuando la función de alarma está activada ) y la función SIG ( [SIG] muestra cuando se inicia la función SIG).
- > Ajuste de la alarma: En el modo de alarma, pulse el botón C, "Hora" parpadea, pulse el botón D para ajustar, luego pulse B para seleccionar "Minuto" o "Alarma 1/Alarma 2" por turnos, pulse el botón D para ajustar. Pulse el botón C para finalizar el ajuste.
- > El funcionamiento de la alarma: cuando se acabe el tiempo, la alarma sonará 15 segundos, pulse cualquier tecla para detener la alarma.

#### 6. Modo de cuenta atrás

- > El rango de visualización de la cuenta atrás es de hasta 23 horas 59 minutos 59 segundos.
- > Ajuste del tiempo de la cuenta atrás: En el modo de cuenta atrás, pulse el botón C, la "Hora" parpadea, luego pulse B para seleccionar "Minuto" y "Segundo" por turnos, pulse D para ajustar el elemento correspondiente y, finalmente, pulse el botón C para finalizar el proceso de ajuste, pulse el botón D para iniciar la cuenta atrás.
- > Cuando la cuenta atrás esté en funcionamiento, pulse el botón D para pausar el proceso y, a continuación, pulse el botón C para que la pantalla de tiempo vuelva a la pantalla de ajuste del tiempo de la cuenta atrás.
- > Si la cuenta atrás se detiene por completo y el tiempo vuelve a cero, se escuchará un pitido de 10 segundos y, a continuación, la pantalla de tiempo volverá a la pantalla de espera de la cuenta atrás.
- > Si el proceso de cuenta atrás no se detiene, aunque se salga de la interfaz de cuenta atrás, el proceso continuará.

#### 7. Modo de hora dual

- > La función de la hora dual es para mostrar la hora de otro lugar diferente.
- > La hora dual sólo puede ajustar la hora, los minutos y los segundos están sincronizados con la hora normal.
- > Ajuste de la hora dual
  - En el modo de hora dual, pulse el botón C y "Hora" parpadea, pulse el botón D para ajustar.
  - Pulse el botón C para salir del modo de configuración



中文

# NAVIFORCE

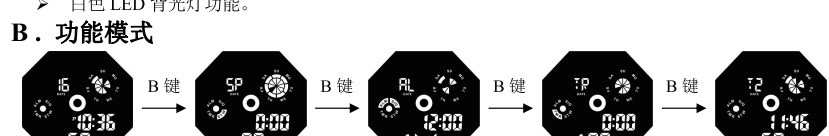
## NF9224 机芯使用说明书



### A. 功能简介

- > 8 位计时功能，显示时、分、秒、日、月、星期。
- > 两组闹钟及整点报时功能
- > 1/100 秒和分段测量的秒表功能
- > 倒计时功能
- > 两地时间功能。
- > 12/24 时制选择功能
- > 白色 LED 背光灯功能。

### B. 功能模式

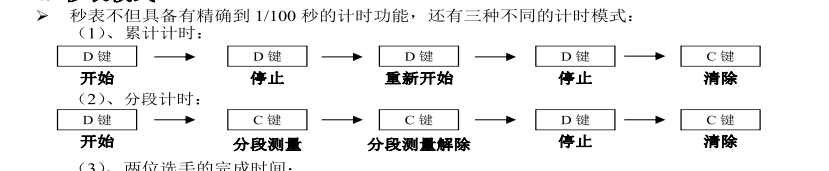


- 任意模式下按 A 键 LED 亮白光三秒。
- 在常规模式下，按 D 键显示当前日期。
- 时间和日期设置**
  - 在正常时间模式下，按 C 键，“秒”闪动，然后按 B 键依照下列顺序选择要设定的项目（闪动）：  
秒 → 时 → 分 → 月 → 日 → 星期 → 12/24 时制

- > 项目闪动时，按 D 键进行相应的调整。
- > 按 C 键退出设定模式。

#### 4. 秒表模式

- > 秒表不但具备有精确到 1/100 秒的计时功能，还有三种不同的计时模式：



- > 秒表的测量范围是 23 小时 59 分 59.99 秒。
- > 若不停止秒表，则会一直不停地进行测试。到达测试限时时，秒表会再次由 0 开始重新开始测试。
- > 即使退出秒表功能画面，秒表亦会继续进行测试。
- > 在“分段测量”的画面上，退出秒表模式将清除分段测量时间，并返回“累计计时”模式。

#### 5. 闹钟模式

- > 两组闹钟分别对应两地时间，1 为本地时间闹钟，2 为异地时间闹钟。两组闹钟不能同时开启，一次只能开启一组闹钟。
- > 闹钟及整点报时关闭与开启：在闹钟模式下，按 D 键是依次开启或关闭闹钟（开启时显示： [ALM] 或 [SIG] ）和整点报时（开启时显示： [SIG] ）。
- > 闹钟时间设定：在闹钟模式下按 C 键，“时”闪动，再按 B 键交替选择闹钟的“分”或“闹铃 1/闹铃 2”，按 D 键调整相应的项目，再按 C 键设置完毕。
- > 闹铃的运作：到达闹铃时间时，闹铃会响闹 15 秒后自动停止，按任何键可停止响闹。

#### 6. 倒计时模式

- > 倒计时的显示范围是 23 小时 59 分 59 秒。
- > 倒计时时间设定：在倒计时模式，按 C 键“时”闪动，按 B 键依次选择“分”和“秒”，按 D 键调整相应的项目，再按 C 键设置完毕，按 D 键开始倒计时。
- > 倒计时正在进行时，按 D 键可暂停倒计时。再次按 D 键又可重新恢复倒计时。
- > 倒计时正在进行时，按 D 键暂停倒计时，再按 C 键，此时会进入倒计时时间设定画面。
- > 在倒计时结束时时间归零时，会发出 10 秒鸣响，同时，进入倒计时模式待机画面
- > 若不停止倒计时，即使退出倒计时功能画面，倒计时亦会继续进行。

#### 7. 两地时间模式

- > 两地时间功能用来显示另一个不同地区的时间。
- > 两地时间功能只能设置小时，两地时间功能中的分钟/秒数与正常时间模式中的分钟/秒数同步。
- > 两地时间的设定
  - 在两地时间模式，按 C 键“时”在画面中闪动，此表示现已进入设定画面。
  - 设定项目闪动时，按 D 键可调整值的大小。
  - 按 C 键退出设定画面。

